

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1041/82 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 29ης 'Απριλίου 1982

περί καθορισμού, για τό έτος 1982, όρισμένων μέτρων διατηρήσεως και διαχειρίσεως των άλιευτικών πόρων που εφαρμόζονται σε σκάφη υπό ισπανική σημαία

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως τό άρθρο 43,

τήν πρόταση της 'Επιτροπής,

τή γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (1),

Έκτιμώντας:

ότι ή Κοινότης και ή 'Ισπανία συνήψαν συμφωνία-πλαίσιο για την άλιεία (2)·

ότι ή Κοινότης και ή 'Ισπανία προέδθησαν σε διαβουλεύσεις, σύμφωνα με τή διαδικασία που προβλέπεται στη συμφωνία, σχετικά με τούς όρους άσκήσεως των άλιευτικών δραστηριοτήτων από σκάφη κάθε συμβαλλόμενου μέρους στην άλιευτική ζώνη του άλλου κατά τή διάρκεια του έτους 1982·

ότι, στο τέλος αυτών των διαβουλεύσεων, ή αντιπροσωπεία της Κοινότητας ανέλαβε τήν υποχρέωση να συστήσει στις αρχές της να θεσπίσουν για τήν περίοδο αυτή όρισμένα μέτρα που θά επιτρέπουν στα ισπανικά σκάφη να άσκούν άλιευτικές δραστηριότητες στις άλιευτικές ζώνες των Κρατών μελών που έμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της κοινοτικής ρυθμίσεως για τήν άλιεία· ότι σ' αυτά τά μέτρα, ιδίως όσον άφορά τόν αριθμό των άδειων που θά χορηγηθούν στα ισπανικά σκάφη, λαμβάνεται υπόψη τό γεγονός ότι αυτά τά σκάφη θά άλιεύουν κατά τή διάρκεια τμήματος μόνο του έτους 1982·

ότι ή άλιεία από ισπανικά σκάφη στις ζώνες αυτές είχε επιτραπεί, κατά τή διάρκεια της περιόδου από 15 Φεβρουαρίου έως 30 'Απριλίου 1982, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 379/82 του Συμβουλίου (3)· ότι οι άλιεύσεις που πραγματοποιήθηκαν δυνάμει του έν λόγω κανονισμού πρέπει να καταλογισθούν στις ποσοτώσεις που καθορίστηκαν για όλόκληρο τό έτος 1982,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τά σκάφη που φέρουν ισπανική σημαία επιτρέπεται να άλιεύουν, κατά τήν περίοδο από 15 Φεβρουαρίου μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1982, στην άλιευτική ζώνη των Κρατών μελών που έκτείνεται μέχρι 200 ναυτικά μίλια και ή όποια έμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της κοινοτικής

ρυθμίσεως για τήν άλιεία, μόνο τά είδη που αναφέρονται στο παράρτημα I έντός των όρίων των ποσοτήτων που αναφέρονται σ' αυτό και υπό τούς όρους που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 2

1. Η άσκηση των άλιευτικών δραστηριοτήτων υπόκειται στην υποχρέωση κατοχής άδειας επί του σκάφους, ή όποια εκδίδεται από τήν 'Επιτροπή για λογαριασμό της Κοινότητας, και στην υποχρέωση τηρήσεως των μέτρων διατηρήσεως και έλέγχου, καθώς και των άλλων διατάξεων που διέπουν τις άλιευτικές δραστηριότητες στις ζώνες που αναφέρονται στο άρθρο 1.

2. Ο αριθμός των άδειων που είναι δυνατόν να εκδοθούν για τά σκάφη υπό ισπανική σημαία καθορίζεται στο παράρτημα I σημείο 3.

3. Ένα σκάφος δύναται να έχει μόνο μία άδεια.

4. Οι πλοίαρχοι των σκαφών που έχουν άδεια πρέπει να τηρούν τούς ειδικούς όρους που προβλέπονται στο παράρτημα II. Οι όροι αυτοί άποτελούν μέρος της άδειας. Όστόσο, σε περιπτώσεις σκαφών που έχουν μία άδεια, που αναφέρεται στο παράρτημα I σημείο 3 περιπτώσεις δ, η ή θ πρέπει να τηρούνται μόνο τά σημεία 1 και 2 των ειδικών όρων που προβλέπονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 3

1. Κατά τήν κατάθεση αιτήσεως για άδειες στην 'Επιτροπή, που αναφέρονται στο παράρτημα I σημείο 3 περιπτώσεις α, β, γ, η και θ, παρέχονται οι ακόλουθες πληροφορίες:

- α) όνομα του σκάφους·
- β) αριθμός νηολογήσεως·
- γ) έξωτερικά στοιχεία και αριθμοί άναγνωρίσεως·
- δ) λιμένας νηολογήσεως·
- ε) όνομα και διεύθυνση του πλοιοκτήτη ή του ναυλωτή και σε περίπτωση νομικού προσώπου τά όνόματα των μελών·
- στ) μεικτή χωρητικότητα και όλικό μήκος·
- ζ) δύναμη του κινητήρα·
- η) κωδικός κήσεως και ραδιοσυχνότητα·
- θ) προβλεπόμενη μέθοδος άλιείας·
- ι) προβλεπόμενη ζώνη άλιείας·
- ια) είδη ίχθύων που προβλέπεται να άλιευθούν·
- ιβ) περίοδος για τήν όποια ζητείται άδεια.

(1) Γνώμη που διατυπώθηκε στις 23 'Απριλίου 1982 (δέν έχει δημοσιευθεί ακόμα στην 'Επίσημη 'Εφημερίδα).

(2) ΕΕ αριθ. L 322 της 28. 11. 1980, σ. 3.

(3) ΕΕ αριθ. L 48 της 20. 2. 1982, σ. 1.

2. Κάθε άδεια ισχύει για ένα μόνο σκάφος. Σέ περίπτωση πού περισσότερα σκάφη συμμετέχουν στην ίδια άλιευτική ενέργεια, καθένα από αυτά πρέπει να είναι εφοδιασμένο με άδεια στην όποια να αναφέρεται αυτή ή άλιευτική μέθοδος.

3. Ωστόσο, για την άλιεία πού αναφέρεται στο παράρτημα I σημείο 3 περιπτώσεις β και γ, είναι δυνατόν, κατόπιν αίτησεως, να εκδίδεται μία μόνο άδεια για δύο σκάφη, τά αναγνωριστικά χαρακτηριστικά των οποίων εγγράφονται συγχρόνως επί της άδειας.

Για καθεμία από τίς μεθόδους αυτές άλιείας οι ισπανικές αρχές υποβάλλουν κατάλογο πού περιέχει αριθμό σκαφών πού δέν υπερβαίνει αυτόν πού καθορίζεται στο παράρτημα I σημείο 3 τελευταία στήλη, αναφέροντας για ποιά σκάφη ζητείται άδεια ή ομαδική άδεια και, ένδεχομένως, την αίτούμενη διάρκεια ισχύος.

4. Ένα σκάφος δύναται να έχει μία μόνο άδεια.

Άρθρο 4

1. Οι άδειες πού αναφέρονται στο παράρτημα I σημείο 3 περίπτωση δ δύναται να εκδοθούν μόνο για σκάφη πού εμφανίζονται σέ κατάλογο πού αναφέρει τά σκάφη πού δύναται να χρησιμοποιούν αυτές τίς άδειες κατά τή διάρκεια της περιόδου πού αναφέρεται στο άρθρο 1. Ο κατάλογος αυτός περιλαμβάνει για κάθε πλοίο τά ακόλουθα στοιχεία:

- όνομα του σκάφους,
- αριθμό νηολογήσεως,
- έξωτερικά στοιχεία και αριθμούς αναγνωρίσεως,
- λιμένα νηολογήσεως,
- όνομα και διεύθυνση του πλοιοκτήτη ή του ναυλωτή,
- μεικτή χωρητικότητα και συνολικό μήκος,
- κωδικό κλήσεως και ραδιοσυχνότητα.

2. Οι άδειες πού αναφέρονται στο παράρτημα I σημείο 3 περίπτωση δ δύναται να χρησιμοποιηθούν μόνο από σκάφη πού αναγράφονται σέ περιοδικό πρόγραμμα. Τό πρόγραμμα αυτό αναφέρει τό όνομα και τόν αριθμό νηολογήσεως κάθε σκάφους στο όποιο επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί μία από τίς άδειες κατά την καλυπτόμενη περίοδο, καθώς και τίς ημερομηνίες χρησιμοποιήσεως ανά σκάφος.

Ένα περιοδικό πρόγραμμα ισχύει για περίοδο τουλάχιστον ενός μηνός και καταρτίζεται τουλάχιστον τέσσερις εργάσιμες ημέρες πριν από την έναρξη της περιόδου πού καλύπτει. Η διάρκεια χρησιμοποιήσεως άδειας ανά σκάφος, πού προβλέπεται σέ περιοδικό πρόγραμμα, δέν μπορεί να είναι κατώτερη των δύο ημερών. Τά διάφορα μέρη ενός περιοδικού προγράμματος εγκρίνονται από την Έπιτροπή μία εργάσιμη ημέρα πριν από τή σχεδιαζόμενη έναρξη ισχύος τους.

Άρθρο 5

1. Οι άδειες πού αναφέρονται στο παράρτημα I σημείο 3 περίπτωση ε δύναται να εκδοθούν μόνο για

σκάφη πού εμφανίζονται σέ κατάλογο ο όποιος αναφέρει τά σκάφη πού δύναται να χρησιμοποιούν τίς άδειες αυτές κατά τή διάρκεια της περιόδου από 1 Μαρτίου μέχρι 30 Ιουνίου 1982. Ο κατάλογος αυτός περιλαμβάνει για κάθε σκάφος τά ακόλουθα στοιχεία:

- όνομα του σκάφους,
- αριθμό νηολογήσεως,
- έξωτερικά στοιχεία και αριθμούς αναγνωρίσεως,
- λιμένα νηολογήσεως,
- όνομα και διεύθυνση του πλοιοκτήτη ή του ναυλωτή,
- μεικτή χωρητικότητα και συνολικό μήκος,
- δύναμη του κινητήρα,
- κωδικό κλήσεως και ραδιοσυχνότητα.

2. Οι άδειες πού αναφέρονται στο παράρτημα I σημείο 3 περίπτωση ε δύναται να χρησιμοποιηθούν μόνο από σκάφη πού αναφέρονται σέ περιοδικό κατάλογο. Ο κατάλογος αυτός αναφέρει, για καθεμία από τίς άδειες, τό όνομα και τόν αριθμό νηολογήσεως καθενός από τά σκάφη στα όποια έχει επιτραπεί να τίς χρησιμοποιούν κατά την περίοδο πού καλύπτεται από αυτό τόν κατάλογο. Ο περιοδικός κατάλογος ισχύει για περίοδο τουλάχιστον δύο εβδομάδων και υποβάλλεται τουλάχιστον τέσσερις εργάσιμες ημέρες πριν από την έναρξη της περιόδου πού καλύπτει. Δέν δύναται να προβλέψει την έναλλακτική χρησιμοποίηση κάθε άδειας από περισσότερα των τριών σκαφών. Κάθε σκάφος δύναται να τύχει μιάς μόνο άδειας κατά την περίοδο πού καλύπτεται από τόν κατάλογο. Ο περιοδικός κατάλογος εγκρίνεται από την Έπιτροπή τό άργότερο μία εργάσιμη ημέρα πριν από τή σχεδιαζόμενη έναρξη ισχύος του.

Άρθρο 6

1. Οι άδειες πού αναφέρονται στο παράρτημα I σημείο 3 περίπτωση ζ δύναται να εκδοθούν μόνο για σκάφη πού εμφανίζονται σέ κατάλογο ο όποιος αναφέρει τά σκάφη πού δύναται να χρησιμοποιούν τίς άδειες αυτές κατά τή διάρκεια της περιόδου από 1 Ιουλίου μέχρι 31 Οκτωβρίου 1982. Ο κατάλογος αυτός περιλαμβάνει για κάθε σκάφος τά ακόλουθα στοιχεία:

- όνομα του σκάφους,
- αριθμό νηολογήσεως,
- έξωτερικά στοιχεία και αριθμούς αναγνωρίσεως,
- λιμένα νηολογήσεως,
- όνομα και διεύθυνση του πλοιοκτήτη ή του ναυλωτή,
- μεικτή χωρητικότητα και συνολικό μήκος,
- δύναμη του κινητήρα,
- κωδικό κλήσεως και ραδιοσυχνότητα.

2. Οι άδειες πού αναφέρονται στο παράρτημα I σημείο 3 περίπτωση ζ δύναται να χρησιμοποιηθούν μόνο από σκάφη πού αναφέρονται σέ ημερήσιο κατάλογο. Ο κατάλογος αυτός αναφέρει, για καθεμία από τίς άδειες, τό όνομα και τόν αριθμό νηολογήσεως καθενός από τά σκάφη στα όποια έχει επιτραπεί να τίς χρησιμοποιήσουν κατά την ημέρα πού καλύπτεται από τόν κατάλογο. Κάθε σκάφος δύναται να τύχει μιάς μόνο άδειας κατά την ημέρα πού καλύπτεται από τόν κατάλογο.

Άρθρο 7

1. Κατά παρέκκλιση των διατάξεων των άρθρων 4 και 5, δύναται να ζητηθεί ή αλλαγή των περιοδικών προγραμμάτων και καταλόγων όσον αφορά σκάφη τά οποία, λόγω ανωτέρας βίας, δεν δύναται να χρησιμοποιηθούν την άδεια κατά την προβλεπόμενη περίοδο. Έπιτρέπεται στά εν λόγω σκάφη να άλιεύουν μόνο κατόπιν έπιθεβαιώσεως πού δίδει ή Έπιτροπή εντός προθεσμίας πού δεν ύπερβαίνει τίς 36 ώρες άποκλειομένων των άργιών.

2. Σέ περίπτωση πού ή Έπιτροπή δεν έχει στην κατοχή της νέο περιοδικό πρόγραμμα ή νέο κατάλογο, τέσσερις εργάσιμες ήμέρες πριν από τή λήξη του προηγούμενου καταλόγου ή προγράμματος, οι διατάξεις πού ισχύουν για τήν τελευταία καλυπτόμενη εβδομάδα εφαρμόζονται για μία επιπλέον εβδομάδα.

Άρθρο 8

Οι άλλες άδειες, εκτός από αυτές πού αναφέρονται στο παράρτημα I σημείο 3 περιπτώσεις η και θ, δύναται να άκυρωθούν, εάν ή Έπιτροπή δεν έχει, τήν πέμπτη και τήν είκοστή ήμέρα κάθε μηνός τά στοιχεία πού ανακοινώνουν οι αρμόδιες άρχές τής Ισπανίας, σχετικά με τά άλιεύματα κάθε σκάφους καθώς και τίς έκφορτώσεις πού πραγματοποιήθηκαν σε κάθε λιμένα κατά τή διάρκεια του προηγούμενου δεκαπενθήμερου.

Άρθρο 9

1. Η άλιεία με κάθετα δίκτυα άπαγορεύεται.
2. Άπαγορεύεται να ύπάρχουν επί του σκάφους άλλα άλιευτικά εργαλεία εκτός από αυτά πού είναι άπαραίτητα για τήν άλιεία πού έχει έπιτραπεί.
3. Τά σκάφη πού άσκοϋν τήν άλιεία πού αναφέρεται στο παράρτημα I σημείο 3 περίπτωση θ δεν μπορούν να έχουν επί του σκάφους κανένα άλλο άλιευτικό εργαλείο εκτός από έλεύθερα παραγάδια.

Άρθρο 10

1. Η παρεμπόδιση άλιεία έπιτρέπεται στά πλαίσια των ποσοτικών όριων πού αναφέρονται στο παράρτημα I σημείο 2.
2. Τά σκάφη πού δεν έχουν άδεια πού έπιτρέπει τήν άλιεία του τόνου δεν δύναται να άλιεύουν άλλα προϊόντα άλιείας εκτός από τονοειδή· δεν δύναται να έχουν επί του σκάφους άλλο προϊόν άλιείας εκτός από τονοειδή, με εξαίρεση τήν άντσούγια πού προορίζεται για ζών δόλωμα.
3. Τά σκάφη πού έχουν άδεια πού έπιτρέπει τήν άλιεία τής λέστιας (Ray's bream) δεν μπορούν να άλιεύουν κανένα άλλο προϊόν άλιείας εκτός από τό είδος αυτό· δεν μπορούν να έχουν επί του σκάφους κανένα άλλο προϊόν άλιείας εκτός από τή λέστια, εκτός από τά είδη πού προορίζονται να χρησιμοποιηθούν για δόλωμα,

έντός των όριων των ποσοτήτων πού είναι άπόλυτα άπαραίτητες για τό σκοπό αυτόν.

Άρθρο 11

1. Οι άδειες πού αναφέρονται στο παράρτημα I σημείο 3 περίπτωση ε ισχύουν μέχρι τίς 30 Ιουνίου 1982 και εκείνες πού αναφέρονται στο σημείο ζ ισχύουν για τήν περίοδο από 1 Ιουλίου μέχρι 31 Οκτωβρίου 1982.

2. Οι άδειες πού αναφέρονται στο παράρτημα I σημείο 3 περίπτωση θ ισχύουν για τήν περίοδο από 1 Ιουλίου μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1982.

Άρθρο 12

1. Οι άδειες πού αναφέρονται στο παράρτημα I σημείο 3 περιπτώσεις α, β, γ, ζ, η και θ ισχύουν για περίοδο δύο μηνών από τήν πρώτη ήμέρα ενός μηνός μέχρι τήν τελευταία ήμέρα ενός μηνός. Οι αίτήσεις κατατίθενται τό άργότερο δεκαπέντε ήμέρες πριν από τήν έναρξη τής σχεδιαζόμενης περιόδου ισχύος.

2. Η ισχύς των άδειων δύναται να παραταθεί από τους όρους πού προβλέπονται στην παράγραφο 1.

3. Οι άδειες δύναται να άκυρωθούν εν όψει τής έκδόσεως νέων άδειων. Η άκύρωση παράγει άποτελέσματα τήν πρώτη ήμέρα του μηνός πού έπεται τής καταθέσεως των άδειων στην Έπιτροπή.

Οι νέες άδειες εκδίδονται σύμφωνα με τήν παράγραφο 1.

Άρθρο 13

Η ισχύς των άδειων πού αναφέρονται στο παράρτημα I σημείο 3 περιπτώσεις α και ε λήγει μόλις ή Έπιτροπή διαπιστώσει ότι οι ποσότητες πού αναφέρονται στο παράρτημα I σημείο 1 έχουν έξαντληθεί.

Άρθρο 14

1. Η άδεια σκάφους, για τό όποιο δεν τηρήθηκαν οι ύποχρεώσεις πού προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 379/82 και στον παρόντα κανονισμό, μπορεί να άνακληθεί.

2. Σέ περίπτωση παραβάσεως των διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 379/82 και του παρόντος κανονισμού λόγω άσκήσεως άλιείας στη ζώνη πού αναφέρεται στο άρθρο 1 από σκάφος χωρίς έγκυρη άδεια, τό όποιο άνήκει σε έφοπλιστή πού έχει στην κατοχή του ένα ή περισσότερα άλλα σκάφη, στά όποια έχουν χορηγηθεί άδειες, ή μία από τίς άδειες αυτές μπορεί να άνακληθεί.

3. Για τά σκάφη πού άσκοϋν τήν άλιεία πού αναφέρεται στο παράρτημα I σημείο 3 περίπτωση α, για τά όποια δεν τηρήθηκαν οι ύποχρεώσεις πού προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 379/82 και στον παρόντα κανονισμό, δεν εκδίδεται καμία άδεια κατά τή διάρκεια περιόδου από τέσσερις μέχρι δώδεκα μηνες από τήν ημερομηνία κατά τήν όποια διαπράχθηκε ή παράβαση.

4. Για τὰ σκάφη πού ασκούν μία από τίσ μεθόδους άλιείας πού αναφέρονται στό παράρτημα I σημείο 3 περιπτώσεις β, γ, δ, ζ, η και θ, και για τὰ όποια τηρήθηκαν οι ύποχρεώσεις πού προβλέπονται στόν κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 379/82 και στόν παρόντα κανονισμό, δέν εκδίδεται καμία άδεια κατά τή διάρκεια περιόδου από δύο μέχρι τέσσερις μήνες από τήν ήμερομηνία κατά τήν όποία διαπράχθηκε ή παράβαση.

5. Δέν χορηγείται καμία άδεια, κατά τή διάρκεια των περιόδων πού αναφέρονται στίς παραγράφους 3 και 4, σέ σκάφος πού ανήκει σέ έφοπλιστή ό όποιος έχει στήν κατοχή του σκάφος του όποιου ή άδεια έχει άνακληθεί.

Άρθρο 15

1. Άπαγορεύεται ή άλιεία σέ ζώνη πού θρίσκεται εντός των διαιρέσεων CIEM VI και VII, νότια των 56° 30' βορείου γεωγραφικού πλάτους, ανατολικά των 12° δυτικού γεωγραφικού μήκους και θόρεια των 50° 30' βορείου γεωγραφικού πλάτους.

2. Η άλιεία πού προβλέπεται στό παράρτημα I σημείο 3 περίπτωση δ άπαγορεύεται ανατολικά τής 1° 48' δυτικού γεωγραφικού μήκους.

Ό παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως πρós όλα τὰ μέρη του και ισχύει άμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στό Λουξεμβούργο, στίς 29 Άπριλίου 1982.

Γιά τό Συμβούλιο

Ό Πρόεδρος

P. de KEERSMAEKER

3. Με έπιφύλαξη τής παραγράφου 1, ή άλιεία πού προβλέπεται στό παράρτημα I σημείο 3 περίπτωση θ μπορεί νά άσκηθεί μόνο στίς ύποδιαίρέσεις CIEM VII g), h), j) και k).

Άρθρο 16

Οί άρμόδιες άρχές των Κρατών μελών λαμβάνουν τὰ κατάλληλα μέτρα, συμπεριλαμβανομένων και των τακτικών έπιθεωρήσεων στό σκάφη, για νά διασφαλισθεί ή τήρηση του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 17

Σέ περίπτωση παραβάσεως πού διαπιστώθηκε δεόντως, τὰ Κράτη μέλη ενημερώνουν άμελητί τήν Έπιτροπή σχετικά μέ τό όνομα του συγκεκριμένου σκάφους και τὰ μέτρα πού, ένδεχομένως, έλαβαν.

Άρθρο 18

Ό κανονισμός (ΕΟΚ) άριθ. 379/82 καταργείται.

Άρθρο 19

Ό παρών κανονισμός άρχίζει νά ισχύει τήν έπόμενη ήμέρα από τή δημοσίευσή του στήν *Επίσημη Έφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1

1. Ποσοτώσεις άλιείας

Είδη	Διαιρέσεις CIEM	Ποσότητες (σε τόνους)
Μερλούκκιος	VI VII VIII	995 3 400 4 105 (1)
Άλλα είδη άλιευθέντα κατά την άμεση άλιεία του μερλούκκιου	VI VII VIII	1 990 6 800 8 210
Άντσούγια	VIII	29 000 (2)
Τόνος	VI, VII, VIII	άπεριόριστη
Λέστια (Ray's bream)	VII g, h, j), k)	άπεριόριστη

(1) Στην ποσότητα αυτή πρέπει να προστεθούν τά άλιεύματα πού πραγματοποιούνται από τά σκάφη πού αναφέρονται στό σημείο 3 περιπτώσεις γ και δ.

(2) Άπό αυτή τήν ποσότητα πρέπει να αφαιρεθούν τά άλιεύματα τών σκαφών υπό ισπανική σημαία πού πραγματοποιήθηκαν στην ισπανική άλιευτική ζώνη του κόλπου Gascogne.

2. Έπιτρεπομένη παρεμπίπτουσα άλιεία

Είδος άλιευόμενο άμεσα	Είδη άλιευόμενα ώς παρεμπίπτουσα άλιεία	Έπιτρεπόμενες ποσότητες παρεμπίπτουσας άλιείας
Μερλούκκιος	Γάδος Μπακαλιάρος έγκλεφίνος Μπακαλιάρος μερλάν Πολλάκα Μαύρη πολλάκα Κλουπειδή Καραβίδες Γλώσσα Ξαγκέτα Ρέγγα	Τό σύνολο τής παρεμπίπτουσας άλιείας αυτών τών ειδών δέν δύναται να υπερβαινει τό 3 % κατά βάρος τών συνολικών άλιευμάτων πού βρίσκονται στό σκάφος Τό σύνολο τής παρεμπίπτουσας άλιείας τών ειδών αυτών δέν δύναται να υπερβαινει τό 5 % κατά βάρος τών συνολικών άλιευμάτων πού βρίσκονται στό σκάφος 'Η παρεμπίπτουσα άλιεία τών ειδών αυτών δέν δύναται να κρατείται επί του σκάφους
Σαρδέλα	Σαυριδι Άλλα είδη (συμπεριλαμβανομένων καί τών άσπονδύλων)	'Η παρεμπίπτουσα άλιεία αυτού του είδους δέν δύναται να υπερβαινει τό 10 % κατά βάρος τών συνολικών άλιευμάτων ή 10 % κατά βάρος κάθε δείγματος τουλάχιστον 100 χγρ ιχθύων πού διαπιστώνεται ότι υπάρχει στό σκάφος μετά τή διαλογή στό άμπάρι του σκάφους 'Η παρεμπίπτουσα άλιεία όλων τών άλλων ειδών δέν δύναται να κρατείται επί του σκάφους

3. Άριθμός άδειών που δύνανται να έκδοθουν για τις διάφορες διαιρέσεις CIEM

Μεθοδος άλιείας	Διάρεση CIEM	Άριθμός άδειών	Πλήρης κατάλογος σκαφών
α) Σκάφη που άλιεύουν μπακαλιάρο	VI	19 (1)	—
	VII	60 (1)	—
	VIII	51 (1)	—
β) Άλιευτικά σαρδέλας (άλιευτικά που άλιεύουν με γρί-γρί μικρότερα των 100 κόρων όλικής χωρητικότητας)	VIII	40	71
γ) Άλιευτικά που άλιεύουν με παραγάδι μικρότερα των 100 κόρων όλικής χωρητικότητας	VIII a)	10	25
δ) Άλιεία με σκάφη που δέν υπερβαίνουν τούς 50 κόρους όλικής χωρητικότητας και που άσκειται άποκλειστικά με καλαμίδα	VIII	50	—
ε) Σκάφη που άσκουν τήν άλιεία τής άντσούγιας ως κύρια άλιευτική δραστηριότητα	VIII	160	—
ς) Σκάφη που άσκουν τήν άλιεία τής άντσούγιας για να τή χρησιμοποιήσουν ως ζών δόλωμα	VIII	120	—
η) Άλιευτικά τόνων	VI, VII VIII	άπεριόριστη	—
θ) Σκάφη που άλιεύουν τή λέστια (Ray's bream)	VII g), h), j), k)	άπεριόριστη	—

(1) Άριθμός που καθορίζεται με θάση σκάφος-τύπο με ισχύ πεδήσεως ίση προς 700 ίππους (BHP). Οί συντελεστές μετατροπής για τά σκάφη άλλης ισχύος είναι οί ακόλουθοι:

Ισχύς	Συντελεστής
κατώτερη των 300 ίππων	0.57
ίση ή άνωτερη των 300 ίππων. αλλά κατώτερη των 400	0.76
ίση ή άνωτερη των 400 ίππων. αλλά κατώτερη των 500	0.85
ίση ή άνωτερη των 500 ίππων. αλλά κατώτερη των 600	0.90
ίση ή άνωτερη των 600 ίππων. αλλά κατώτερη των 700	0.96
ίση ή άνωτερη των 700 ίππων. αλλά κατώτερη των 800	1.00
ίση ή άνωτερη των 800 ίππων. αλλά κατώτερη των 1 000	1.07
ίση ή άνωτερη των 1 000 ίππων. αλλά όχι άνωτερη των 1 200	1.11
άνωτερη των 1 200 ίππων	2.25
άλιευτικά με παραγάδι. άλλα από αυτά που άναφέρονται στο σημείο 3 περίπτωση γ	0.33

Για τήν εφαρμογή αυτών των συντελεστών μετατροπής σε «paresjas» και «trios» προστίθεται ή ισχύς όλων των κινητήρων των συμμετεχόντων σκαφών.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Ειδικές προϋποθέσεις

1. Η άδεια άλιείας πρέπει να κρατείται επί του σκάφους.
2. Τα στοιχεία και οι αριθμοί νηολογήσεως του εφοδιασμένου με άδεια σκάφους πρέπει να σημειώνονται κατά τρόπο ευδιάκριτο στις δύο εμπρόσθιες πλευρές του σκάφους και σε κάθε πλευρά του υπερκατασκευάσματός του στο εμφανέστερο σημείο.

Τα στοιχεία και οι αριθμοί ζωγραφίζονται με χρώμα αντίθετο προς εκείνο του σκάφους ή του υπερκατασκευάσματός του και δεν διαγράφονται, μεταβάλλονται, καλύπτονται ή αποκρύπτονται με κανένα άλλο τρόπο.
3. Πρέπει να τηρείται ημερολόγιο πλοίου επί του οποίου να αναγράφονται μετά από κάθε άλιευτική δραστηριότητα:
 - 3.1. τὰ άλιεύματα (σε χιλιόγραμμα) ανά είδος·
 - 3.2. ή ημερομηνία, ή ώρα έναρξεως και λήξεως τής άλιευτικής δραστηριότητας·
 - 3.3. τό τετράγωνο CIEM εντός του οποίου πραγματοποιήθηκαν οι άλιεύσεις·
 - 3.4. ή μέθοδος άλιείας πού χρησιμοποιήθηκε·
 - 3.5. κάθε μήνυμα πού μεταδίδεται σύμφωνα με τὰ σημεία 4 μέχρι 6.
4. Τά σκάφη πού έχουν άδεια πρέπει να μεταδίδουν πληροφορίες στην Έπιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στις Βρυξέλλες (διεύθυνση telex 24.189 FISEU-B) μέσω ενός των ραδιοτηλεφωνικών σταθμών πού αναφέρονται στο σημείο 6.1 σύμφωνα με τόν ακόλουθο ρυθμό:
 - 4.1. Όσον αφορά τίσ άδειες θάσει των οποίων επιτρέπεται ή άλιεία του μπακαλιάρου ή τής σαρδέλας:
 - 4.1.1. σε κάθε είσοδο στις ζώνες πού έκτείνονται μέχρι 200 ναυτικά μίλια στά άνοικτά των άκτων των Κρατών μελών τής Κοινότητας και έμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής τής κοινοτικής ρυθμίσεως για τήν άλιεία·
 - 4.1.2. σε κάθε έξοδο από τίσ ζώνες πού έκτείνονται 200 ναυτικά μίλια στά άνοικτά των άκτων των Κρατών μελών τής Κοινότητας και έμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής τής κοινοτικής ρυθμίσεως για τήν άλιεία·
 - 4.1.3. σε κάθε άλλαγή τής ύποδιαιρέσεως CIEM εντός των ζωνών πού καθορίζονται στά σημεία 4.1.1 και 4.1.2·
 - 4.1.4. σε κάθε είσοδο σε λιμάνι τής Κοινότητας·
 - 4.1.5. σε κάθε έξοδο από λιμάνι τής Κοινότητας·
 - 4.1.6. όλες τίσ εβδομάδες για τήν εβδομάδα πού παρήλθε από τήν ημερομηνία εισόδου στις ζώνες πού αναφέρονται στο σημείο 4.1.1 ή από τήν ημερομηνία έξόδου από τόν λιμένα πού αναφέρεται στο σημείο 4.1.5.
 - 4.2. Όσον αφορά τίσ άδειες θάσει των οποίων επιτρέπεται ή άλιεία τής άντσούγιας:
 - 4.2.1. σε κάθε είσοδο στις ζώνες πού έκτείνονται μέχρι 200 ναυτικά μίλια στά άνοικτά των άκτων των Κρατών μελών τής Κοινότητας και έμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής τής κοινοτικής ρυθμίσεως για τήν άλιεία·
 - 4.2.2. σε κάθε έξοδο από τίσ ζώνες πού έκτείνονται μέχρι 200 ναυτικά μίλια, στά άνοικτά των άκτων των Κρατών μελών τής Κοινότητας και έμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής τής κοινοτικής ρυθμίσεως για τήν άλιεία.
5. Οι αναφερόμενες στο σημείο 4 πληροφορίες πρέπει να περιλαμβάνουν τὰ ακόλουθα στοιχεία:
 - 5.1. τήν ημερομηνία, τήν ώρα, τή γεωγραφική θέση καθώς και τό τετράγωνο CIEM·
 - 5.2. τίσ ποσότητες των άλιευμάτων (σε χιλιόγραμμα) κάθε είδους πού βρίσκονται στο άμπάρι·

- 5.3. τις ποσότητες (σε χιλιόγραμμα) κάθε είδους που αλιεύθηκαν μετά από την προηγούμενη ανακοίνωση·
- 5.4. το τετράγωνο CIEM εντός του οποίου πραγματοποιήθηκαν οι αλιεύσεις·
- 5.5. τις ποσότητες (σε χιλιόγραμμα) των αλιευμάτων που μεταφορτώθηκαν σε άλλα σκάφη μετά από την προηγούμενη ανακοίνωση.
6. Οι προβλεπόμενες στο σημείο 5 ανακοινώσεις πρέπει να μεταδίδονται σύμφωνα με τις ακόλουθες προϋποθέσεις:
- 6.1. Κάθε μήνυμα πρέπει να μεταδίδεται μέσω ενός από τους ραδιοτηλεφωνικούς σταθμούς που απαριθμούνται στον ακόλουθο κατάλογο:

<i>Όνομασία</i>	<i>Κωδικός κλήσεως</i>
North Foreland	GNF
Humber	GKZ
Cullercoats	GCC
Wick	GKR
Oban	GNE
Portpatrick	GPK
Anglesey	GLV
Ilfracombe	GIL
Niton	GNI
Stonehaven	GND
Portishead	GKA
	GKB
	GKC
Land's End	GLD
Valentia	EJK
Malin Head	EJM
Boulogne	FFB
Brest	FFU
Saint-Nazaire	FFO
Bordeaux-Arcachon	FFC

- 6.2. Σε περίπτωση κατά την οποία, για λόγους ανωτέρας βίας, το μήνυμα δεν μπορεί να μεταδοθεί από το σκάφος που έχει άδεια, μπορεί να μεταδοθεί από άλλο σκάφος για λογαριασμό του πρώτου.
- 6.3. Περιεχόμενο του μηνύματος.

Οι ανακοινώσεις που μεταδίδονται δυνάμει της άδειας σύμφωνα με το προβλεπόμενο στο σημείο 4 χρονοδιάγραμμα πρέπει να περιέχουν, λαμβανομένων υπόψη των αναφερομένων στο σημείο 5 στοιχείων, τα ακόλουθα στοιχεία:

- το όνομα του σκάφους,
- τον κωδικό ραδιοτηλεφώνου,
- τα εξωτερικά στοιχεία και τους αριθμούς αναγνώρισεως,
- τον αριθμό άδειας,
- τον αυξοντα αριθμό του μηνύματος για το συγκεκριμένο ταξίδι,
- την ένδειξη του τύπου μηνύματος σύμφωνα με τα αναφερόμενα στο σημείο 4 στοιχεία,
- τη γεωγραφική θέση καθώς και το τετράγωνο CIEM,
- τις ποσότητες (σε χιλιόγραμμα) κάθε είδους ιχθύων που βρίσκονται στα άμπάρια, χρησιμοποιώντας τον αναφερόμενο στο σημείο 6.4 κώδικα,
- τις ποσότητες (σε χιλιόγραμμα) κάθε είδους που αλιεύθηκαν μετά από την προηγούμενη ενημέρωση,
- το τετράγωνο CIEM εντός του οποίου πραγματοποιήθηκαν τα αλιεύματα,
- τις ποσότητες (σε χιλιόγραμμα) κάθε είδους που μεταφορτώθηκαν σε άλλα σκάφη μετά από την προηγούμενη ενημέρωση,
- το όνομα, το ένδεικτικό κλήσεως καθώς και, κατά περίπτωση, τον αριθμό άδειας του σκάφους επί του οποίου πραγματοποιήθηκε ή μεταφόρτωση,
- το όνομα του πλοιάρχου.

6.4. Κώδικας πού χρησιμοποιείται γιά τίς προβλεπόμενες στό σημείο 6.3 ποσοτικές ένδείξεις:

- A: Γαρίδες τού Βορρά (*Pandalus borealis*),
 - B: Μερλούκκιος (*Merluccius merluccius*),
 - C: 'Ιππόγλωσσα τής Γροιλανδίας (*Reinhardtius hippoglossoides*),
 - D: Γάδος (*Gadus morrhua*),
 - E: Μπακαλιάρος έγκλεφίνος (*Melanogrammus aeglefinus*),
 - F: 'Ιππόγλωσσα (*Hippoglossus hippoglossus*),
 - G: Σκουμπρί (*Scomber scombrus*),
 - H: Σαυρίδι (*Trachurus trachurus*),
 - I: Κορυφανίδες (*Coryphaenoides rupestris*),
 - J: Μαύρη πολλάκα (*Pollachius virens*),
 - K: Μπακαλιάρος μερλάν (*Merlangus merlangus*),
 - L: Ρέγγα (*Clupea harengus*),
 - M: 'Αμμοδύτης (*Ammodytes sp.*),
 - N: Σπράτ (*Clupea sprattus*),
 - O: Ξαγκέτα (*Pleuronectes platessa*),
 - P: Μπακαλιάρκι τής Νορβηγίας (*Trisopterus esmarkii*),
 - Q: Λίγκα (*Molva molva*),
 - R: 'Ετερα,
 - S: Γαρίδα γκριζα (*Pandalidae*),
 - T: 'Αντσούγια (*Engraulis encrassicholus*),
 - U: Σεβαστός (*Sebastes sp.*),
 - V: Ξαγκέτα 'Αμερικής (*Hypoglossoides platessoides*),
 - W: Καλαμαράκια (*Illex*),
 - X: Λιμάντα μέ κίτρινη ούρά (*Limanda ferruginea*),
 - Y: Σύκο (γουρλομάτα) (*Gadus roussou*),
 - Z: Τόνοι, τονοειδή (*Thunnidae*),
 - AA: Μπλέ λίγκα (*Molva dypterygia*),
 - BB: Μπρόσμιος (*Brosme brosme*),
 - CC: Σκυλόψαρο κεντράλ (*Scyliorhinus retifer*),
 - DD: Καρχαρίας ό προσκυνητής (*Cetorhinidae*),
 - EE: Λάμνα (*Lamna nasus*),
 - FF: Κοινό καλαμάρι (*Loligo vulgaris*),
 - GG: Μεγάλη λέστια (*Brama brama*),
 - HH: Σαρδέλα (*Sardina pilchardus*).
-